

Jubilé

Les cinquante ans du corsaire au Bouveret, cinquante corsaires?

Titi Belle nous présente 'sa' région où nous fêterons les 50 ans du Corsaire en Suisse par une exposition à Saint-Gingolph retraçant ce demi-siècle d'histoire et surtout par nos Championnats suisses au Bouveret.

Cet endroit rappellera de nombreux souvenirs encore bien vivaces pour beaucoup d'entre nous: des CS épiques en 1997, les «24 Heures», «son» Corsaire au chantier Amiguet. . .

À l'Ascension, en 2009, le championnat suisse aura lieu dans le nid suisse des Corsaires. Près de 900 corsaires sont sortis des ateliers du chantier naval de la famille Amiguet et ça sera une grande fête.

C'est une belle région pour naviguer, le Bouveret, le plus grand port valaisan du lac Léman presque à la frontière avec la France. C'est là que le Rhône se jette dans le Léman et que le Grammont se reflète.

Au printemps la Bise et le Vent d'Ouest se partagent le plan d'eau. Quand la bise n'est pas assez forte les voiliers jouent avec le Rebat. Nous naviguons souvent au raz de la côte, à frôler le Collège des Missions. Comme la côte est accore nous virons au raz des terrasses des cabanons et des villas des chanceux qui sont accrochés au Grammont les pieds dans l'eau.

Un des grands moments de voile dans ce bout du lac c'est de descendre sous spi de St Gingolph vers le Bouveret en croisant les imposants bateaux à vapeur de la Compagnie Générale de Navigation, le Simplon, le Vevey ou l'Italie.

Une promenade en forêt à la voile est une des expériences les plus étonnantes à vivre à la voile. Entrez dans le Vieux Rhône sous spi et suivez le canal jusqu'au fond là où une gouille sert de

port de plaisance. Cela a un goût d'Amazonie, des grèbes parquent, des foulques, des grenouilles sur les nénuphars, une coulèuvre passe, vraiment une jolie promenade.

Cette région du bout du lac c'est la plage des valaisans, un parc aquatique, des petits trains à vapeur du Swiss vapeur parc et des kilomètres de balade à vélo sur les berges du Rhône ou dans la réserve des Grangettes. Nous vous invitons à venir découvrir la région du Bouveret et de St Gingolph à l'occasion du championnat suisse des Corsaires du 21 au 24 mai 2009.

SUI 511
Titi Belle
François Monod

www.bouveret.ch
www.st.-gingolph.ch

Fünzig Jahre Corsaire in Le Bouveret, fünzig Corsaires?

Titi Belle stellt uns «ibre» Region vor, wo wir im nächsten Mai 50 Jahre Corsaire in der Schweiz feiern werden. Zu den Feierlichkeiten gehört eine Ausstellung über ein halbes Jahrhundert Corsairegeschichte, und natürlich die Schweizermeisterschaft in Le Bouveret. Für viele unter uns ruft dieser Ort zahlreiche, lebhaftere Erinnerungen wach: die legendäre SM von 1997, die «24 heures», der Corsaire in der Werft Amiguet...

Über Auffahrt 2009 findet die Schweizermeisterschaft an der Wiege des schweizerischen Corsaires statt. Fast 900 Corsaires sind aus der Werkstatt der Werft Amiguet hervorgegangen; das muss gefeiert werden. Le Bouveret, der grösste Genferseehafen im Wallis, nahe der französischen Grenze, bietet ein schönes Segelrevier, dort wo die Rhone in den Genfersee mündet, und sich der Berg Grammont im Wasser spiegelt.

Im Frühling teilen sich die Bise und der Westwind die Wasseroberfläche. Wenn die Bise nicht stark genug bläst, spielen die Segelschiffe mit der lokalen Thermik. Wir navigieren häufig ganz nahe am Ufer und streifen fast das Collège des Missions. Wir kreuzen vor den Terrassen der Häuschen und Villen der Begünstigten, am Fusse des Grammonts, nahe am Wasser. Unter Spi von St Gingolph bis Le Bouveret ist ein besonderes Erlebnis. Wir begegnen den imposanten Dampfschiffen der Schifffahrtsgesellschaft, wie die Simplon, die Vevey oder die Italie. Ein Segelausflug im Wald ist wohl die erstaunlichste Erfahrung. Segelt den Kanal der alten Rhone hinauf bis ans Ende, wo ein kleiner Teich als Hafen dient. Man fühlt sich wie in einer anderen Welt, Frösche sitzen auf Seerosenblättern, eine Ringelnatter

schlängelt sich durch das Gras, ein wirklich hübscher Ausflug. Diese Region am oberen Ende des Sees ist der Strand der Walliser. Es gibt einen Aquapark und den Park der kleinen Dampfzüge, ausserdem mehrere Kilometer Velowege auf den Dämmen der Rhone und im Naturschutzgebiet von les Grangettes. Wir laden euch ein, die Region von Le Bouveret und St Gingolph selber zu entdecken, anlässlich der Schweizermeisterschaft 21. bis 24. Mai 2009.

SUI 511 Titi Belle François Monod

In Memoriam

Mme Francine Amiguet

C'est avec peine que nous avons appris le décès de Mme Francine Amiguet à Saint-Gingolph.

Tous ceux qui ont connus «Fridou» Amiguet se souviendront de sa fidèle compagne. Toute de discrétion et de gentillesse, Mme Amiguet aura été pendant près de 60 ans à ses côtés et aura vécu toute l'histoire de nos associations.

Les deux Ascorsaires, autant Suisse que France, s'associent à la peine de Aline, de Pierre-Marie et de toute sa famille et leur présentent toute leur sympathie.

Les comités et tous les membres des Ascorsaire Suisse et France.

Mit tiefen Bedauern haben wir vom Hinschied von Frau Francine Amiguet aus Saint-Gingolph erfahren.

Alle, die Fridou Amiguet gekannt haben, werden sich an seine treue Gefährtin erinnern. Mit Zurückhaltung und Liebenswürdigkeit war Francine Amiguet fast 60 Jahre an seiner Seite und hat die Geschichte unserer Vereinigungen miterlebt.

Die beiden Ascorsaire – Schweiz und Frankreich – schliessen sich dem Leid von Aline, Pierre-Marie und seiner Familie an und drücken ihnen ihr herzliches Mitgefühl aus.

Vorstand und Mitglieder der Ascorsaire Suisse und der Ascorsaire France